



UNA PELÍCULA DE PABLO BERGER

CECRL NIVEAU B1-B2

*NOTIONS DU PROGRAMME DU CYCLE TERMINAL:
MYTHES ET HEROS
LIEUX ET FORMES DE POUVOIR*

FICHA TÉCNICA

- *Guionista y Director... Pablo Berger*
- *Productores... Ibon Cormenzana, Jérôme Vidal, Pablo Berger*
- *Director de Fotografía... Kiko de la Rúa*
- *Compositor... Alfonso Vilallonga*
- *Diseño de Producción... Alain Bainée*
- *Montaje... Fernando Franco*
- *Diseñador de Trajes... Paco Delgado*
- *Peinado... Fermín Galán*
- *Maquillista... Sylvie Imbert*
- *Director de Producción... Josep Amorós*
- *Ayudante de Dirección... Carlos Gras*
- *Dirección de Cáasting... Rosa Estévez*
- *Compañías Productoras... Arcadia Motion Pictures, Noodles Production, Mama Films*
- *Negativo... 35mm/blanco y negro*
- *Duración... 1104 min.*

FICHA ARTÍSTICA

- *Encarna: Maribel Verdú.*
- *Concha: Ángela Molina.*
- *Antonio: Daniel Giménez Cacho.*
- *Genaro: Pere Ponce.*
- *Carmen: Inma Cuesta.*
- *Blancanieves: Macarena García.*
- *Don Carlos: Josep María Pou.*
- *Carmencita: Sofía Oria.*
- *Emilio Gavira.*
- *Ramón Barea.*

SIPNOSIS

Blancanieves es Carmen (Macarena García), una bella joven con una infancia atormentada por su terrible madrastra, Encarna (Maribel Verdú). Huyendo de su pasado, Carmen emprenderá un apasionante viaje acompañada por sus nuevos amigos: una troupe de enanos toreros. Una BLANCANIEVES llena de fantasía, aventuras, emoción y humor.

*La [The Artist](#) de este año. Una coletilla que le pesará a [Blancanieves](#). Concebidas al mismo tiempo, [The Artist](#) tuvo más suerte en la recta final, se estrenó antes, y consiguió romper unos prejuicios hacia un cine que ya no se creía posible y, sobre todo, que no se veía compatible con el gran público. Pablo Berger y su maravilloso cuento gótico e ibérico refuerzan este *trending topic*. Y lo mejoran. Y lo miman. Desde la historia, a la música (espectacular), de los decorados al vestuario y toda esa imaginería entre circense, freak y taurina, [Blancanieves](#) consigue todo lo que se proponía: emocionarnos en una sala oscura, llevarnos en un viaje en el tiempo, jugando con precisión con todos los géneros posibles desde el melodrama, a la fantasía o la comedia (con esa perversa y soberbia madrastra de [Maribel Verdú](#)). Muy lejos de parecer un simple homenaje, precisamente en el recuerdo al cine mudo europeo y a los cuentos populares está su atrevimiento, su locura, y su éxito, por vestirlos con trajes de luces y mantillas y llevarlos por donde nadie lo esperaba, hasta un cortijo, inmenso como un castillo, sin complejos, donde crece la más bella [Blancanieves](#) (impresionante [Macarena](#)) del año.*

Cinemanía.es



Era complicado que, nueve años después de [Torremolinos 73](#), Pablo Berger hiciera algo todavía más sorprendente, exquisito, deslumbrante. La buenísima noticia es que lo ha conseguido, con esta [Blancanieves](#) que no se conforma con ser una versión más del cuento de toda la vida, sino que integra otros relatos e influencias argumentales y estéticas hasta desembocar en la película final que es: una virguería, tomando virguería (o filigrana) como nuevo género cinematográfico del Siglo XXI. No es un homenaje convencional al cine mudo. Es mucho más. No es un film en blanco y negro: es eso, sí, pero con dosis extra de diversión, movimientos de cámara, música, alegría narrativa, fusión. Estamos, pues, ante un viaje a los orígenes de la imagen explicados por un inspirado y fabulador, Berger, que, [...] sabe que tiene algo extraordinario que mostrar, y no metido en una estrecha urna de circo cutre, sino en una pantalla grande que, poco a poco, va mostrando un carrusel de historias, personajes, vivencias, emociones. [Blancanieves](#) ha tardado en llegar para no desaparecer de nuestras retinas (nunca) jamás.

Fotogramas.es



Avec Blanca-nieves, il revisite Blanche-Neige en version noir et blanc, muette, le situant dans le milieu de la tauromachie, dans les années 1920. Un pari réussi dans la forme, magnifique, et dans le fond, captivant. Le cinéaste connaît ses classiques et les outils du muet : quand la foule se dirige vers l'arène où le grand Antonio Villalta, futur papa de Blanche-Neige, va toréer, on se croirait dans une fresque de D.W Griffith : plans carrés, très larges, puis gros plans, très expressionnistes, sur les visages. On ne peut s'empêcher de faire la comparaison avec The Artist, qui paraît du coup un peu scolaire, avec son parti pris de faire du muet simplement pour rendre hommage au muet.

Pablo Berger réinvente Blanche-Neige. Le conte devient un drame de la jalousie, où les corps sont difformes et les femmes, de sublimes objets de désir plus ou moins pervers : le père dans une chaise roulante après l'assaut d'un taureau ; la belle-mère sadique, qui chevauche son chauffeur, cravache à la main. Chauffeur qui échouera à assassiner la jeune fille, non par pitié comme le chasseur du conte, mais à cause de sa libido... Et puis, il y a les cheveux (obsession buñuélienne) de l'héroïne, longuement peignés par sa grand-mère quand elle est enfant, et, plus tard, continuant à pousser dans la tombe, sous le regard énamouré d'un des sept nains — minitoreros et forains qui semblent sortis de Freaks, de Tod Browning. Autant de références qui n'empêchent pas le film d'être d'une étonnante actualité : pourquoi l'odieuse belle-mère (Maribel Verdú, magnifique salope) jalouse-t-elle sa belle-fille (Macarena García) ? Pas pour sa beauté, mais parce qu'en devenant une grande torera à son tour, elle lui pique la une d'un magazine... — Guillemette Odicino

Télérama



*EO ¿Conocéis el cuento de Blancanieves?
En grupo clase, intentad reconstruir la historia del cuento de Blancanieves
tal como lo conocéis. Podéis empezar así:*

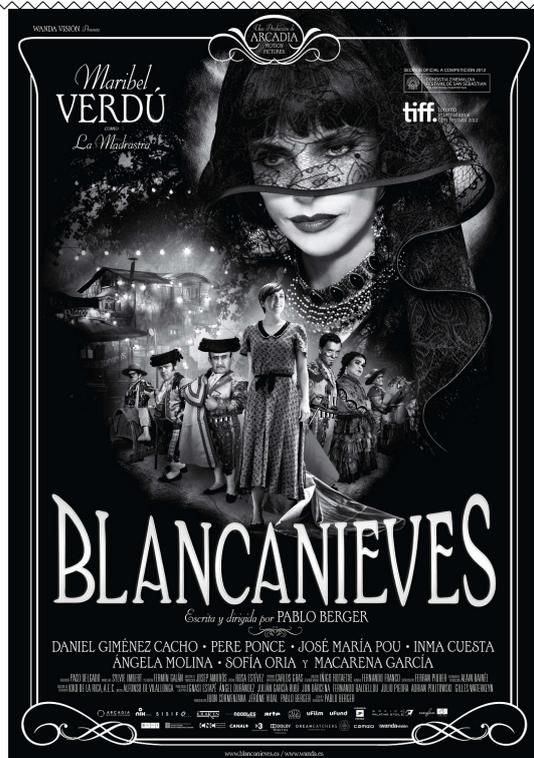
Erase una vez una niña llamada Blancanieves...

*Para ayudarte:
La madrastra - el espejo - el cazador - el bosque - los enanitos -
envenenar.*



EO Carteles de la película.

*Estos son los dos carteles hechos para presentar en los cines la película de
Blancanieves. Descríbelos y explica si, según tú, se corresponden con el
cuento de Blancanieves que conoces de tu infancia: personajes, lugares,
colores, símbolos...*



Cartel español



Cartel francés

CE Blancanieves según Grimm.

Pero, ¿conoces el verdadero cuento original de Blancanieves? Léelo y comenta las diferencias y las semejanzas entre el original y el que conoces de tu infancia.

Ve a la página siguiente <http://madmagz.com/fr/magazine/230708> para leer la verdadera historia de Blancanieves según los hermanos Grimm.

<i>Para ayudarte:</i>	
<i>Diferencias</i>	<i>Semejanzas</i>
<i>Mientras que</i> <i>Sin embargo,</i> <i>En cambio,</i> <i>Al contrario,</i> <i>Por el contrario,</i> <i>No... sino (que)</i> <i>Oponer</i>	<i>Al igual que,</i> <i>Igualmente,</i> <i>Como</i> <i>De la misma manera que</i> <i>De la misma forma que</i>

Diferencias	Semejanzas
<ul style="list-style-type: none">• ...• ...• ...• ...	<ul style="list-style-type: none">• ...• ...• ...• ...

¿HAS SEGUIDO BIEN LA PELÍCULA

Aquí tienes unos cuantos fotogramas en desorden que corresponden a la película *Blancanieves*. Ordénalos según vayan apareciendo y después habla con tu compañero para ver si estáis de acuerdo.



A



B



C



D



E



F



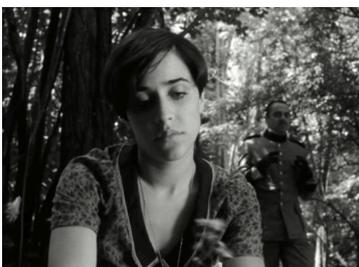
G



H



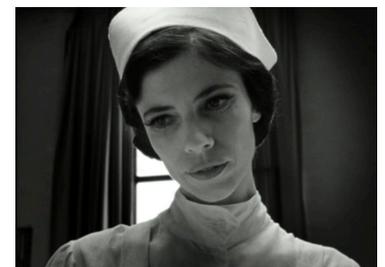
I



J



K



L

Ordénalos aquí abajo:

1.-

6.-

2.-

7.-

3.-

8.-

4.-

9.-

5.-

10.-

CE El director presentó su propia película con 8 frases:

- 1. Blancanieves es una experiencia sensorial (Gusto, tacto, vista, oído...)*
- 2. Blancanieves es un viaje en el tiempo.*
- 3. Blancanieves es un cuento en imágenes.*
- 4. Blancanieves es emoción.*
- 5. Blancanieves es un homenaje al cine.*
- 6. Blancanieves es un musical.*
- 7. Blancanieves es un melodrama gótico.*
- 8. Blancanieves es una historia de amor.*

EOI: *En grupos, intentad explicar lo que quería decir el director con cada frase dando ejemplos sacados de la película (escenas, fotogramas, situaciones...)*

Para ayudarte:

Es un viaje en el tiempo porque lo vemos por el ambiente, el vestuario....



Vladimir Propp (1895-1970) fue un profesor ruso que hizo un profundo estudio de los cuentos populares. Escribió su libro "La morfología del cuento" en 1928. En este estudio, Propp se dio cuenta de que, prácticamente todos los cuentos, tenían una estructura narrativa muy similar. El profesor encontró 31 funciones que pueden aparecer en su totalidad o solamente algunas. Estas funciones son:

- 1- Alguno de los miembros de la familia se aleja de la casa.
- 2- un personaje recibe una prohibición o una orden.
- 3- La orden es transgredida.
- 4- El villano (el malo) intenta obtener información.
- 5- El villano recibe información sobre su víctima.
- 6- El villano intenta engañar a su víctima.
- 7- La víctima se deja engañar.
- 8- El agresor daña a un miembro de la familia o le causa un perjuicio.
- 9- Se divulga la noticia de la fechoría, o de la carencia.
- 10- El héroe decide actuar.
- 11- El héroe se va de casa.
- 12- El héroe es sometido a una prueba.
- 13- El héroe reacciona a las acciones del que le hace la prueba
- 14- El héroe recibe el objeto ayudante.
- 15- El héroe es transportado donde se encuentra el objeto de su búsqueda.
- 16- El héroe y el villano se enfrentan en combate.
- 17- El héroe es marcado.
- 18- El villano es derrotado.
- 19- El daño inicial es reparado.
- 20- El héroe vuelve.
- 21- El héroe es perseguido.
- 22- El héroe es socorrido.
- 23- El héroe llega de incógnito.
- 24- El falso-héroe hace valer pretensiones mentirosas.
- 25- Se propone al héroe una tarea difícil.
- 26- Se cumple la tarea.
- 27- El héroe es reconocido (reconnaissance).
- 28- El falso-héroe o el villano es desenmascarado.
- 29- El protagonista recibe una nueva apariencia.
- 30- El falso-héroe o el agresor es castigado.
- 31- El héroe se casa y asciende al trono.

EOI: Debatid si encontramos todas las funciones de la teoría de Propp, o solamente algunas en la película de Berger. Justificad con ejemplos concretos.

Trabajo en casa:

Elige un personaje de la película y prepara los argumentos para explicar tu elección.

**En clase:**

CO y EO *¿Quién soy?*

Tus compañeros te hacen preguntas para adivinar en qué personaje has pensado en casa. Solo puedes contestar por sí o no.

EOC *Una vez que han adivinado el personaje que eres. Dí por qué elegiste este personaje y explica el papel que desempeña en la película. Esperamos de ti un discurso organizado y argumentado preparado en casa. (niveles B1-B2)*

Para ayudarte:

El gallo. Argumentos que podrían valer:

- mascota
- vínculo con el pasado feliz de la infancia.
- confidente ante la adversidad
- transgresión de las normas de la casa.
- víctima de la madrastra.



Entrenamiento a la "EOC":

Cada alumno en casa graba su monólogo en una llave usb, se la entrega al profe para la corrección y la evaluación.

"Escoge uno de los temas propuestos, haz investigaciones cuando es necesario y dí si has aprendido algo en particular en esta peli. Argumenta. Sé lo más natural posible e intenta grabarte sin leer demasiado tus apuntes. Haz un esfuerzo para la pronunciación."

- *El maltrato*
- *Filosofía de vida (vivencias de Blancanieves) y sentimientos particulares
angustia/confianza/amistad/amor/odio/autoestima/empatía/solidaridad/caridad...)*
- *Relaciones entre generaciones (relación madre-hija/madrastra-hija/padre-hija/abuela-hija)*
- *El papel tradicional de la mujer española/andaluza*
- *La relación hombre-mujer en La España tradicional*
- *La técnica fílmica (foto/ luz/ blanco y negro/ decorado/ vestuario(atuendo típicamente flamenco)/maquillaje...)*
- *La tauromaquia*
- *La fiesta popular/ el baile/ el flamenco*
- *La bondad/la maldad*
- *El teatro/ el circo (véase la idea de Lorca de La Barraca (espectáculo popular "andante"))*
- *La música*
- *Amor y muerte*



INTERPRETACION DEL FINAL

EOI El final de Blancanieves sorprende e incluso puede molestar a algunos espectadores. En tu opinión di por qué y di si es también tu caso.



(Una vez que los alumnos se hayan expresado, podemos escribir en la pizarra la frase que Berger dijo sobre su final)

“El final es el que está y no hay más, me gustan los finales abiertos y que la película quede dentro del imaginario del espectador. El final está abierto a la interpretación y es misterioso.” (Pablo Berger)

EOI Debate: Interpretación personal del final de la película. ¿Qué representa para ti?



BAC COMPREHENSION ORALE

Regarde la vidéo proposée (trois fois). Prends des notes. Fais à la maison un compte-rendu en français sur l'extrait regardé. Dans le cadre de l'examen, tu as 10 minutes pour le faire.

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/miradas-2/miradas-2-blancanieves-pablo-berger/1539895/>

**BAC COMPRENSION Y EXPRESION ESCRITAS****ENTREVISTA A PABLO BERGER**

SensaCine entrevista al director de uno de los grandes éxitos del Festival de San Sebastián: una adaptación del popular cuento de los hermanos Grimm, muda y en blanco y negro.

El director Pablo Berger pasó por el Festival de San Sebastián para presentar *Blancanieves*, su segunda película. El filme, que compete en la Sección Oficial del certamen, ha sido recibido con aplausos; tanto en su proyección para prensa como en sus pases para el público asistente. SensaCine entrevistó al realizador durante su gran día en la capital donostiarra, con vistas al estreno del filme: el viernes 28 de septiembre.

¿De dónde viene la idea de adaptar un cuento popular de esta manera tan particular?

El origen fue una fotografía realizada por Cristina García Rodero, de su libro: 'España oculta', editado a principios de los 90. En él aparecían cuatro o cinco fotos de enanos toreros. En una de ellas yo me imaginé a una Blancanieves torera como parte la misma, y esto fue el detonante de la idea.

Desde que se anunció el proyecto ha pasado mucho tiempo en lanzarse la película finalizada.

He tardado muchos años en poder llevarla a cabo, ha sido un proceso muy costoso de producción. El guión se lo presenté a los productores en el año 2005. En la primera página del mismo dice: este es un filme mudo, en blanco y negro y con música de principio a fin. *Torremolinos 73* se estrenó en el 2003, el año en el que nació mi hija que ahora tiene nueve años, y yo tenía la idea en mente desde poco antes. Aun así ha sido un viaje maravilloso: una vez que la película se financió y comenzamos a filmar hace un año, el rodaje fue increíble. La post producción ha sido compleja y dura, pero ahora que estamos viendo que la cinta está siendo bien recibida, primero en Toronto y ahora aquí en San Sebastián, es como un final feliz para un cuento que empezó con el pie izquierdo: nadie la concebía como un producto comercial.

Muchos lo han definido como un filme inclasificable. Para los que todavía no han visto la película, ¿en qué género la enmarcarías tú?

Me encanta que digan que es "inclasificable". Para mí es una lasaña de géneros: hay una gran capa de melodrama, hay una negra capa de humor, hay aventuras y también hay

terror. Como director me gusta sorprender, por eso me gustaría que el público se sorprendiese en cada instante y que no sepa lo que va a ocurrir en todo momento. El 28 de septiembre descubriremos si la gente habla de ella con esta ilusión con la que yo hablo, como padre de la criatura.

¿Pensaste en Maribel Verdú desde el principio para encarnar a Encarna (la madrastra)?

No cuando estaba escribiendo el libreto. Pero una vez finalizado y comprobado el tono y el tipo de película que quería hacer, no tenía duda. Un término que yo repetía constantemente con mi equipo era el de "Hollywood ibérico". Quería hacer un filme muy ambicioso: con grandes decorados, mucho vestuario, gran cantidad de actores y extras... En ese sentido necesitaba a estrellas de cine, y ya que la película estaba hecha en España las necesitaba de aquí. Por eso precisamente pensé en Maribel. Es una actriz que ha hecho casi todo: ha sido una gran sufridora, pero nunca ha hecho de mala malísima y a los intérpretes les gustan los retos. Para mi este personaje tenía que dar miedo y a la vez risa; y creo que ha realizado un trabajo formidable. Pero no sólo ella, también están: Ángela Molina, Inma Cuesta, Pere Ponce, José María Pou, Daniel Jiménez Cacho... Para una serie de personajes necesitaba a grandes actores.

Respecto a la otra protagonista femenina, Macarena García, es su primera película en cine y tiene que desempeñar el gran papel de 'Blancanieves'. ¿Cómo ha sido trabajar con ella?

Creo que está excepcional en su primer largometraje. Cuando veo la película me recuerda un poco a esa joven Penélope Cruz de 'Jamón, jamón', alguien que brillaba. Macarena es alegría y emoción, los dos códigos con los que yo trabajo. Me gusta que el espectador tenga una experiencia placentera y emocionarle. 'Torremolinos 73' era una tragicomedia y 'Blancanieves' a su modo también, pero porque la vida en sí lo es: hablamos del género que mejor refleja la realidad, y es algo que ella ha sabido transmitir.

¿Cómo te has tomado la preselección de tu película como candidata para representar a España en los Oscar?

Como un regalo. Estoy encantado de estar en la carrera con Fernando Trueba y Alberto Rodríguez: somos tres mosqueteros a los que nos encantaría que nuestra cinta fuese la elegida. Nos vendría genial como promoción, ya que la decisión se anunciará el 27 de septiembre y nuestro estreno está programado para el día siguiente. ¿Qué más puede pedir un director? Se trata del máximo sello de apreciación por parte de sus compañeros de profesión en la Academia de Cine. De todos modos, pase lo que pase, estoy feliz de que la película vaya encontrando su hueco y su público. Como se dice en los toros: "que Dios reparta suerte".

Tomás Andrés, *Sensacine.com*, 26 de septiembre de 2012

Comprensión escrita

A.- Responde en español

1. La película "Blancanieves" tuvo mucho éxito en el festival de San Sebastián. Apunta el elemento que lo justifica.
2. Pablo Berger explica el origen de su idea de adaptar el famoso cuento popular. Elige la respuesta correcta :
 - a) Le vino la idea de adaptación a partir de una foto en la que aparecían toros y toreros.
 - b) Le vino la idea de adaptación a partir de una foto en la que aparecían enanos toreros.
 - c) Le vino la idea de adaptación a partir de varias fotos en las que se veían enanos toreros.
3. Se finalizó el proyecto de la película al cabo de muchos años. Escoge dos motivos que lo justifiquen.

4. Han definido "Blancanieves" como un filme inclasificable y a Pablo Berger le encanta la idea. Cita la frase en la que da su propia definición de la película.

5. El director Pablo Berger dice que quería hacer una película de "Hollywood ibérico". Elige la respuesta que mejor define este término.

- a) Quería hacer una película con estrellas de cine norteamericanas
- b) Quería hacer una película muy sencilla con pocos actores
- c) Quería hacer una película muy compleja con estrellas de cine españoles.

Elige la frase del texto que lo justifica.

6. Pablo Berger eligió a Maribel Verdú para encarnar a la madrastra. Escoge el ejemplo que explica por qué tal actriz.

7. El director contrató a Macarena García para hacer de Blancanieves. Cita tres palabras para definir a esta actriz según Pablo Berger (adjetivos, sustantivos o verbos).

8. Apunta tres expresiones que ilustran el estado de ánimo del director en cuanto a la preselección de Blancanieves para los Oscar.

B. Répondre en français : (5-6 lignes)

9. Dis en quoi le film "Blancanieves" peut illustrer à la fois les notions telles que "Lieux et formes de pouvoir" et "Mythes et Héros" d'après les propos de son réalisateur.

EXPRESIÓN ESCRITA

1.- Imagina la entrevista que Pablo Berger hizo a la actriz Maribel Verdú (Encarna, la madrastra). (150 palabras)

2.- Blancanieves, ¿una heroína que persiste o que evoluciona en el tiempo? Ayúdate, para responder, del cuento de Grimm, del cuento de tu infancia y de la película de Berger. (150 palabras)

Vamos a convertirnos en los actores de la película. Elegid una de las escenas propuestas y grabaos, pero esta vez haciendo hablar a los personajes. Para ello, primero tendréis que inventaros los diálogos coherentes con la escena teniendo en cuenta que no hay ningún momento de silencio. Todos los personajes tienen que hablar.

Escenas propuestas:

1.- minuto 25:26 a minutos 27:54.

2.- minutos 15: 51 a 16:42



Ahora que has visionado todas las escenas de tus compañeros, vamos a convertirnos en críticos cinematográficos.

Lee en un primer tiempo las críticas que te dará tu profesor y subraya al menos diez palabras o expresiones que utilizan los autores para hablar positivamente de la película. Escribe tu propia crítica sobre las escenas de tus compañeros utilizando al menos 7 de esas 10 palabras o expresiones.



JUEGO SOBRE LA PELÍCULA

Ahora que ya conoces bien la película, vamos a hacer un juego estilo trivial para ver si tus compañeros la conocen tan bien como tú. Se hacen equipos y se elaboran tarjetas con preguntas sobre la película sobre todo lo estudiado.

Cada equipo hará sus preguntas a otro equipo y así sucesivamente hasta que todos los equipos hayan participado.

Ejemplo de tipo de tarjeta:

BLANCANIEVES

¿Cómo se llama el amigo confidente de Carmen?

- A. Manolo.*
- B. Juanito*
- C. Pepe*
- D. Antonio.*

Respuesta: C